



Motor-Seilwinde 12 Volt

Vor- und Rücklauf
Kabel- und Funkfernbedienung

Art.-Nr. 20.604



Montage- und Bedienungsanleitung

Diese elektrische HP-Motor-Seilwinde ist geeignet für:
Anhänger, ATV, Boote, Forst, Garten- und Landschaftsbau, Industrie- und Handwerk, Jagd, Landwirtschaft, Off-Road.

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Zwecke gut auf und legen Sie die Anleitung dem Produkt bei, wenn Sie es an Dritte weitergeben!

Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise!

Diese sollen Ihnen den sachgemäßen Umgang erleichtern und Ihnen helfen, Missverständnissen und Schäden vorzubeugen.

Übersicht

- 1** Seilwinde
- 2** Kupplungsknebel
- 3** Handkurbel
- 4** Montageplatte
- 5** Kabelfernbedienung
- 6** Stromkabel
- 7** Abdeckung für Kabelanschlüsse
- 8** Funkempfänger
- 9** Funkfernbedienung
- 10** Umlenkrolle
Lasthaken mit Sicherungsfalle



Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	Seite 5 - 6
Achtung!	Seite 7
Befestigen der Winde	Seite 7
Elektrische Anschlüsse	Seite 7
Befestigen der Last	Seite 8
Betreiben der Winde	Seite 8
Verwenden der Handkurbel	Seite 8
Handhabung der Umlenkrolle	Seite 9
Zugkraft	Seite 10
Wartung und Reinigung	Seite 10
Technische Daten	Seite 10

Sicherheitshinweise

Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen folgende Hinweise:

- Die Winde ist nicht zum Heben von Lasten geeignet! Sie eignet sich nur zum Ziehen und Versetzen von Lasten.
- Befestigen Sie die Winde nur mit Schrauben oder Anschlagmitteln, die die Last aufnehmen können.
- Überlasten Sie die Winde nicht.
- Halten Sie Kinder und unbefugte Personen aus dem Arbeitsbereich.
- Das Befördern von Personen ist verboten.
- Tragen Sie beim Handhaben der Winde geeignete Schutzhandschuhe.
- Stellen Sie sich bei gespanntem Seil niemals direkt hinter oder über die Winde, sondern stellen sich seitlich im Winkel von 90° zur Winde hin.
- Stellen Sie sich nie auf oder über das gespannte Seil.
- Halten Sie während des Betriebes die Hände von allen lastentragenden Zahnrädern, Scheiben, Hebeln und Rollen fern.
- **Unter Last müssen immer mindestens drei Seilwindungen auf der Rolle verbleiben. Ab der roten Markierung darf das Kabel nicht weiter ausge-
rollt werden.**
- Bewegen Sie keine Lasten, die selbstständig rollen oder fallen können, ergreifen Sie gegebenenfalls Maßnahmen um ein Abrollen oder Fallen der Last zu verhindern.
- Drehen Sie die Kurbel nur von Hand, schließen Sie keinen Motorantrieb irgendwelcher Art an.
- Verwenden Sie nur originale Ersatzteile und originales Zubehör.
- Die Lebensdauer der Winde ist begrenzt, verschlissene Teile müssen rechtzeitig erneuert werden.
- Die Winde entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen.
- Lassen Sie einmal jährlich eine Prüfung durch einen Sachkundigen durchführen.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.

Sicherheitshinweise

- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Dose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.
- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrogerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Überschätzen Sie sich nicht. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Schalter defekt ist.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät lagern.
- Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.
- Verwenden Sie das Gerät entsprechend diesen Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.
- Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.

Betrieb

Achtung!

- Diese Winde ist nicht zum Heben von Lasten geeignet! Sie eignet sich nur zum Ziehen und Versetzen von Lasten.
- Überzeugen Sie sich vor dem Benutzen der Winde, dass das Seil in gutem Zustand ist und verwenden Sie nur einwandfreie Anschlagmittel zum Befestigen der Last.
- Wenn das Seil unter Last reißt, kann es heftig ausschlagen. Vermeiden Sie den Aufenthalt im Gefahrenbereich und sorgen Sie dafür, dass auch andere nicht gefährdet werden. Stellen Sie sich seitlich im Winkel von 90° zur Winde hin.
- Verwenden Sie nicht Handkurbel und Motorantrieb gleichzeitig. Das kann zu Verletzungen und Schäden an der Winde führen.
- Verwenden Sie die Winde nicht an einem Kraftfahrzeug bei laufendem Motor.

Befestigen der Winde

Die Winde wird mit einer Montageplatte zur Befestigung an der Anhängerkupplung eines Fahrzeuges geliefert.

Haken Sie die Montageplatte mit Ihren Befestigungsbolzen in die Grundplatte der Winde ein und führen Sie den Kopf der Anhängerkupplung durch das große Loch in der Montageplatte.

Elektrische Anschlüsse

1. Öffnen Sie die Abdeckung (7), indem Sie diese vom Gehäuse wegschieben.
2. Stecken Sie zuerst die Kabelfernbedienung oder den Funkempfänger in die 5-polige Buchse.
3. Schließen Sie dann das Stromkabel an die 2-polige Buchse an.
4. Wenn das Seil an der Last befestigt ist und alle Sicherheitsmaßnahmen vollständig sind, klemmen Sie das schwarze (Minus) Kabel mit seiner Klammer an ein geeignetes Bauteil am Fahrzeug oder an den Minus-Pol der Batterie.
5. Verbinden Sie dann das rote (Plus) Kabel mit seiner Klammer mit dem Plus-Pol der Batterie.



Betrieb

Befestigen der Last

Achtung! Handhaben Sie das Seil nur mit Handschuhen!

1. Diese Seilwinde verfügt über einen Vor- und Rücklauf, zu steuern über die Fernbedienungen.
Zur höheren Sicherheit ist die Winde mit einer **Einzugssperre** ausgerüstet. Die Dämpfungsfeder am Ende des Zugseils bewirkt u.a. ein Abschalten des Motors.
2. Wenn die Last über Anschlagmittel bzw. Anschlaghaken verfügt, können Sie den Haken einfach dort einhaken. Wenn Sie die Last selbst anschlagen müssen, verwenden Sie bitte geeignete Anschlagmittel, die in gutem Zustand sind. Schlingen Sie auf keinen Fall das Stahlseil der Winde um die Last. Das kann zum Knicken und Brechen des Seiles führen.

Betreiben der Winde

1. Wenn Sie die Winde an einem Kraftfahrzeug befestigt haben, treffen Sie geeignete Maßnahmen gegen Wegrollen des Fahrzeuges. Legen Sie keinen Gang ein, sondern sichern Sie das Fahrzeug mit der Feststellbremse und am besten auch mit Keilen unter den Rädern.
2. Entfernen Sie sich aus dem Gefahrenbereich und nehmen Sie die Fernbedienung zur Hand.
3. Drücken Sie den Schalter an der Fernbedienung, um die Winde zu betreiben.
4. **Achten Sie beim Einzug stets auf ein gespanntes Seil und führen Sie dieses über die volle Wellenbreite.**

Verwenden der Handkurbel

Achtung: Verwenden Sie die Kurbel niemals, um die Motorwinde zu unterstützen oder die Last mit der Kurbel zu halten. Das kann zu Verletzungen und zu Schäden an der Winde führen.

1. Lösen Sie den Kupplungsknebel (ca. 2 Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn) und befestigen Sie die Handkurbel an der Welle des Knebels. Eine der beiden Muttern sollte dabei unter der Kurbel sein und die andere darüber.
2. Drehen Sie die Kurbel in die gewünschte Richtung um das Drahtseil zu spannen oder zu entspannen.



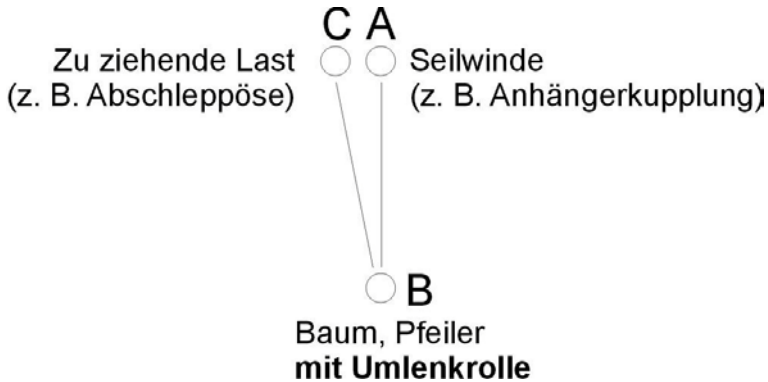
Handhabung der Umlenkrolle

Eigenzug:

Die Umlenkrolle wird an einem festen Gegenstand z.B. einem Baum oder einem Pfeiler (B) befestigt. Die Seilwinde (A) befestigen Sie an einem Fahrzeug (z. B. an der Anhängerkupplung) und den Zughaken z.B. an dem zu bergenden Fahrzeug (C).

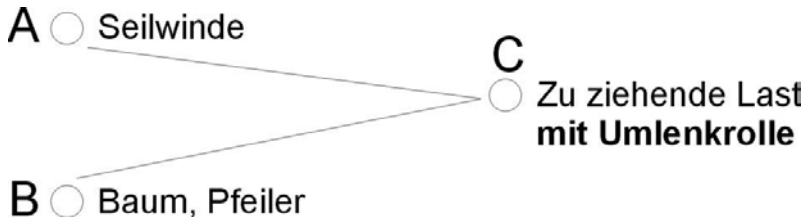
Um die Umlenkrolle nutzen zu können, muss die Schraube der Rolle gelöst und das Seil der Motorseilwinde eingelegt werden. Anschließend die Schraube wieder gut anziehen!

Durch die Nutzung der Umlenkrolle wird die Zugkraft der Seilwinde verdoppelt, da der Fixpunkt (Baum, Pfeiler..) die Hälfte der Last trägt.



Fremdzug:

Die Umlenkrolle wird an der zu ziehenden Last (C) befestigt, die Seilwinde (A) an dem Fahrzeug und der Zughaken an einem festen Punkt (B) mit möglichst geringem Winkel zur Seilwinde.

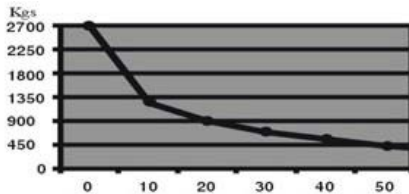


Zugkraft

Die Winde verfügt über eine Zugkraft von 2700 kg bei rollender, 2250 kg bei schwimmender und 900 kg bei gleitender Last.

Die Zugkraft reduziert sich proportional zur Steigerung des Neigungswinkels. Beispiel: Die Rollkapazität reduziert sich von 2700 kg auf ebener Fläche auf 450 kg bei einer Steigung von 45°.

Weitere Werte entnehmen Sie bitte dem nachstehenden Diagramm.



Wartung und Reinigung

- Halten Sie das Seil sauber und leicht eingeölt.
- Bei intensivem Gebrauch sollte die Winde einmal im Jahr durch einen Fachmann überprüft und abgeschmiert werden.
- Unternehmen Sie selbst keine Reparaturversuche und zerlegen Sie die Winde nicht. Bitte wenden Sie sich bei Fragen und Problemen an unsere Kundenberatung.
- Reinigen Sie das Gehäuse der Winde mit einem leicht befeuchteten Tuch.

Technische Daten

Typ	LD 2000 BBI
Stromversorgung	12 V
Stromaufnahme	25 A
Länge des Zugseil mit Dämpfungsfeder	13 m
Länge des Stromkabels	7,5 m
Länge des Fernsteuerungskabels	3,5 m
Zugkraft bei gleitender Last	900 kg
Zugkraft für schwimmende Lasten	2250 kg
Zugkraft für Rollende Lasten	2700 kg
Zuggeschwindigkeit	1,8 m/min
Gewicht (ohne Grundplatte)	9,0 kg

EG-Konformitätserklärung

Wir, die **Hans Pfefferkorn Vertriebsgesellschaft mbH**
Hamelner Str. 53, 37619 Bodenwerder,
erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
Elektrische Seilwinde 12 V – LD 2000 BBI
Artikel Nr. 20.604

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen
Richtlinien

2004/108/EG (EMV-Richtlinie)

und deren Änderungen festgelegt sind.

Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen
herangezogen:

EN 61000-6-1: 2007, EN 61000-6-3: 2007

Bodenwerder, den 07. Mai 2010

Entsorgung

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so be-
denken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus
wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden
können.

Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen
Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Elektroaltgeräte zu.

Garantiebestimmungen

Auf dieses Gerät wird eine Garantie gemäß den gesetzlichen Bestimmung-
gen von 24 Monaten ab Rechnungsdatum gewährt. Als Nachweis für den
Garantieanspruch dient eine Kopie der Rechnung. Schäden, die auf natür-
liche Abnutzung, Überlastung oder unsachgemäße Behandlung zurück-
zuführen sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen; ebenso Ver-
schleißteile.

Beanstandungen können nur dann anerkannt werden, wenn das Gerät
ungeöffnet und frachtfrei an den Lieferanten zurückgesandt wird.



Hans Pfefferkorn Vertriebsgesellschaft mbH
Hamelner Str. 53
37619 Bodenwerder